

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

18 JUN 1948.

BUDGET

des recettes et des dépenses extraordinaires
pour l'exercice 1948.

AMENDEMENTS

PRESENTES PAR M. BRUNFAUT.

I. — Inscire au Tableau I (dépenses) un article 415bis
ainsi conçu :

CHAPITRE III. — Dépenses.

ART. 415bis.

Maisons pour mineurs fr.	300.000.000
Société Nationale des Habitations à Bon Marché	750.000.000
Primes à l'initiative privée et intervention à la Petite Propriété Terrienne	150.000.000
Total fr.	1.200.000.000

II. — Inscire au Tableau II (recettes) un n° 409bis
ainsi conçu :

« Remboursement au Trésor des avances et retenues,

Voir :

4-D : Budget.
548 : Rapport.
500 et 571 : Amendements.

18 JUNI 1948.

BEGROTING

van buitengewone ontvangsten en uitgaven
voor het dienstjaar 1948.

AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER BRUNFAUT.

I. — In Tabel I (uitgaven), een artikel 415bis opnemen,
luidend als volgt :

HOOFDSTUK III. — Uitgaven.

ART. 415bis.

Mijnwerkerswoningen fr.	300.000.000
Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen	750.000.000
Premiës aan het privaat initiatief en tege- moetkoming aan de Maatschappij van de Kleine Landeigendom	150.000.000
Totaal fr.	1.200.000.000

II. — In Tabel II (ontvangsten) een n° 409bis opnemen,
luidend als volgt :

« Terugbetaling aan de Schatkist van de voorschotten en

Zie :

4-D : Begroting.
548 : Verslag.
500 en 571 : Amendementen.

G.

recettes opérées pour le service des bons compensatoires
en 1948 » ... fr. 1.200.000.000

(La suppression des bons compensatoires, par décision
de la Conférence Nationale du Travail, permet de rendre
une telle somme disponible pour le Trésor.)

afhoudingen, ontvangsten uitgevoerd voor rekening van de
Dienst der compensatiebons in 1948 »... fr. 1.200.000.000

(De afschaffing van de compensatiebons, bij beslissing
van de Nationale Arbeidsconferentie, laat toe een dergelijke
som beschikbaar te stellen voor de Schatkist.)

F. BRUNFAUT,
E. ANSEELE,
A. SPINOY,
H. RASSART,
J. BRACOPS.
